

DWOJNASOB (18) nm

Zawsze w pisowni rozłącznej.

Oba o oraz a pochylone.

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI – XVII w.

Liczebnik wielokrotny, przysłówkowy; dwa razy tyle, dwukrotnie, podwójnie; *altero tanto*, *bis tanto*, *bis quantum*, *bis tantum*, *duplo*, *duplum*, *in duplum* Cn (18) :

Wyrażenie przyimkowe: »w(e) dwojnasob« = *duplicato*, *duplo* Cn (18): by go [użytku] też w dwoy y w troy nałob nád główną Summę wybrał *GroicPorz* ddv; Weźmiecie też we dwoy nałob pieniędzy [*pecuniam duplicem*] *BibRadz Gen* 43/12, *Gen* 43/15; Ząfię Szkánia ziemiá ozdoba/ [...] ták wielka iáko we dwoy nałob *Zelándya BielKron* 292v; Illi interea deliberatori merces duplicata est, Temu rozmyliáczowi podwyżono w dwóy nałób mytá. *Mącz* 191c; *SienLek* 86; W dwoy nałob niź nakład był wżytko zráchowano. *HistLan* A4v; A Leo S. wedwoy nałob modlitew y poftow przyczynił *SkarŻyw* 319.

~ *Przysłowie: bibl.* Oddaycie iemu/ iákoć też wam ono dawáło: á łowicie we dwoy nałob oddaycie według vczyńkow iego [*et duplicate duplicia secundum opera eius*]. W kubku w kthorym ono wam miełfáło/ odmielfaycie iemu dwoiáko. *Leop Apoc* 18/6; *WujNT Apoc* 18/6.

Zwrot: »we dwojnasob odda(w)ać, wrocić; wracanie, oddanie« [*szyk zmienny*] (2 : 1; 2 : 1): *Leop Apoc* 18/6; Bo tym łpołobem łzkodá bywálá nágradzána/ ábo oddániem we dwoy nałob [*seu dupli restitutione*]/ ábo dániem wniewolá/ ábo záprzedániem złodzieiá. *ModrzBaz* 78, 78, 82; iefli lichwić mamy/ daymy ie ná lichwę Bogu Chrześciánkiemu/ on nam da wielki zyłk/ y łummę główną wroći wdwoy nałob. *SkarŻyw* 101; *WujNT Apoc* 18/6.

Wyrażenie: »w dwojnasob więtszy« = *duplo maior* Cn (2): A iefliby go [*podwojskiego*] kto zábił/ zapłátá też zá głowę w dwoy nałob więtsza niź zá inną *Perłonę*/ wedle łtanu iego. *GroicPorz* g4, g4. ~

Synonimy: *dwakroć*, *dwojako*, *sowicie*.

Cf [**NASOB**]

ZZie